

infanti®

HOLIDAY FX

0 - 36kg



Leia este manual com atenção e guarde para futura referência
Lea este manual con atención y guárdelo para futura referencia

926

Registro

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contata-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

1. Visite o endereço <http://www.infanti.com.br/registro>
2. Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Cadeirinha Holiday FX 926, Infanti.
3. Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail



Garantia

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 1 ano a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 1 ano (totalizando 2 anos), solicitamos que, em até 6 meses a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site: www.infanti.com.br/registro

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Infanti reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita.

Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

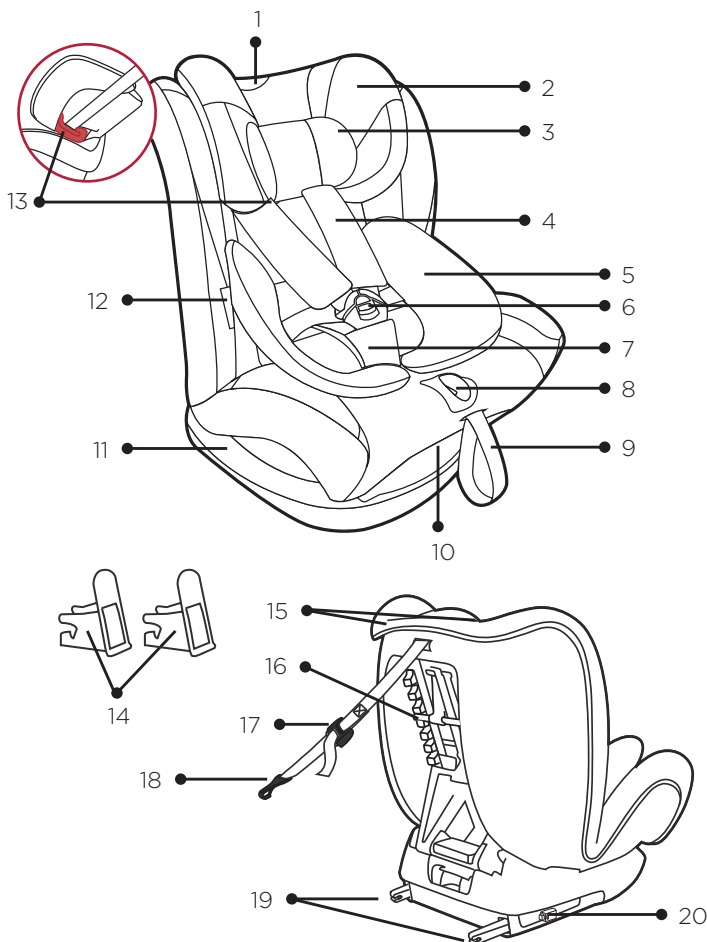
Saiba mais em: www.infanti.com.br/termos-de-garantia

Validade indeterminada.

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR

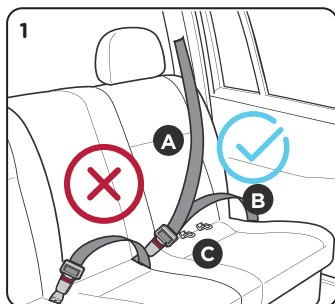
www.infanti.com.br/atendimento

Apresentação | Presentación



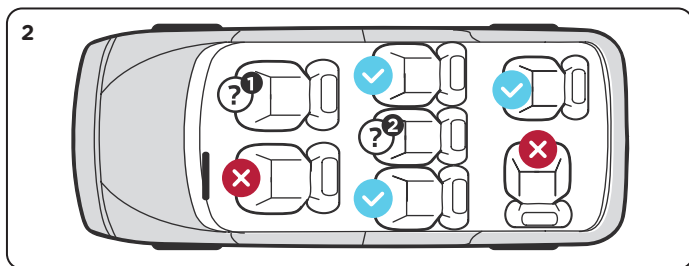
1. Ajuste de altura do apoio de cabeça	1. <i>Ajuste de altura del reposacabezas</i>
2. Apoio de cabeça	2. <i>Reposacabezas</i>
3. Redutor do apoio de cabeça	3. <i>Reductor del reposacabezas</i>
4. Protetor de ombros	4. <i>Protector de hombros</i>
5. Redutor do assento	5. <i>Reductor del asiento</i>
6. Fivela do cinto	6. <i>Hebilla del cinturón</i>
7. Protetor entrepernas	7. <i>Entrepierna</i>
8. Botão de ajuste do cinto	8. <i>Botón de ajuste del cinturón</i>
9. Tira de ajuste do cinto	9. <i>Tira de ajuste del cinturón</i>
10. Alavanca de inclinação	10. <i>Palanca de inclinación</i>
11. Base	11. <i>Base</i>
12. Apoio para manter o cinto aberto	12. <i>Apoyo para mantener el cinturón abierto</i>
13. Guia de passagem de cinto nos Grupos 2 e 3	13. <i>Guía de paso de cinturón para los grupos 2 y 3</i>
14. Guias plásticas para o Isofix	14. <i>Guías plásticas para el Isofix</i>
15. Sinalização de passagem de cinto nos Grupos 0+ e 1	15. <i>Señalización de paso de cinturón para los grupos 0+ y 1</i>
16. Haste que prende o protetor de ombros	16. <i>Varilla que sostiene el protector de hombros</i>
17. Fivela para ajustar a tira do Top Tether	17. <i>Hebilla para ajustar la tira del Top Tether</i>
18. Top Tether	18. <i>Top Tether</i>
19. Ganchos Isofix	19. <i>Ganchos Isofix</i>
20. Botão de liberação dos ganchos do Isofix	20. <i>Botón para desenganchar el Isofix</i>

Uso



1. Indicado para o uso em bancos equipados com cinto de segurança de 3 pontos (A e B) ou equipados com sistema Isofix (C).

1. Indicado para el uso en asientos equipados con cinturón de seguridad de 3 puntos (A y B) o equipados con sistema Isofix (C).

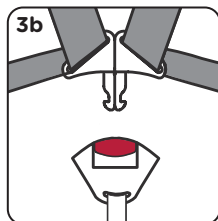
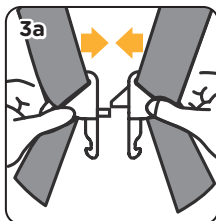
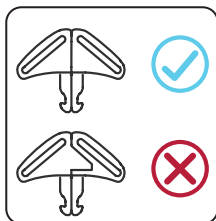


2. Uso exclusivo em bancos virados para frente. Tenha atenção nos casos:

- **?¹** Deve ser evitado. O airbag tem que ser desativado.
- **?²** Instale apenas se o banco apresentar cinto de 3 pontos.

2. Uso exclusivo en os asientos orientados hacia adelante. Tenga cuidado en los casos:

- **?¹**. Debe evitarse. El airbag tiene que desactivarse.
- **?²**. Instálolo solo si el asiento cuenta con un cinturón de 3 puntos.

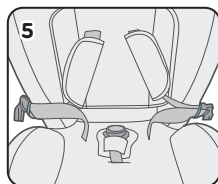
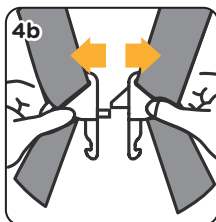
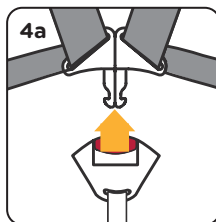


- **Atenção** para não prender o cinto do avesso e nem deixar o cinto torcido.

3. Fechar o cinto: junte as duas peças e afivela.

- **iPreste atención** para no abrochar el cinturón al revés y no dejar el cinturón torcido!

3. Abrochar el cinturón: junte las dos piezas y abroche.

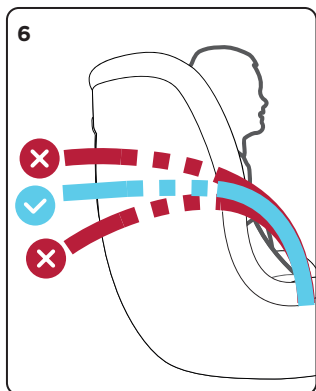


4. Abrir o cinto: pressione o botão na fivela e afaste as partes.

5. Apoio para manter o cinto aberto: Nas laterais existem elásticos que servem de apoio para os cintos da cadeirinha, auxiliando na hora de posicionar a criança.

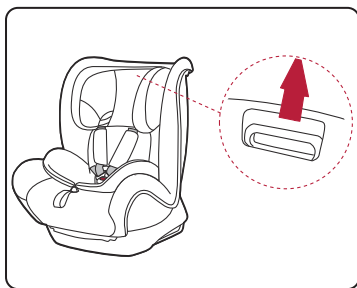
4. Desabrochar el cinturón: presione el botón en la hebilla y aleje las partes.

5. Soporte para mantener el cinturón abierto: En los laterales hay bandas elásticas que sirven de soporte para los cinturones de seguridad de la sillita, ayudando a la hora de acomodar al niño.



6. Ajuste de altura: Os cintos da cadeirinha são ajustáveis simultaneamente ao apoio de cabeça. Para subir ou descer pressione o botão e leve para cima ou para baixo até a altura adequada para a criança.

6. Ajuste de altura: Los cinturones de seguridad de la sillita son ajustables al mismo tiempo que el reposacabezas. Para subirlo o bajarlo, presione el botón y llévelo hacia arriba o hacia abajo a la altura adecuada para el niño.



• **Atenção:** A cadeirinha possui 9 posições de altura. É possível ajustar nas posições de 1-6 para o uso pelos grupos 0+ e 1. As demais posições de 7-9 somente são acessíveis após a retirada dos cintos internos para uso pelas crianças maiores dos grupos 2 e 3 (pág 22, 23 e 24).

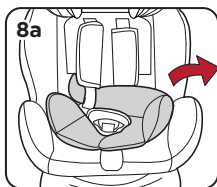
• **Atención:** La silla de auto tiene 9 posiciones de altura. Es posible ajustar las posiciones 1-6 para uso de los grupos 0+ y 1. Las otras posiciones 7-9 solo son accesibles después de quitar los cinturones internos para uso de niños mayores en los grupos 2 y 3 (páginas 22, 23, 24).



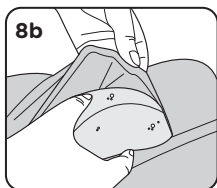
7. Ajuste da largura do cinto:

Puxe a tira para ajustar, o ajuste ideal é deixar apenas um dedo de folga entre a roupinha e a tira de cinto. Para folgar pressione o botão central e ao mesmo tempo puxe os cintos pelas tiras (nunca puxe pelos protetores que são fixos). Verifique o

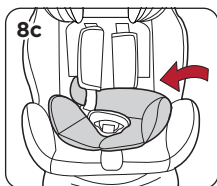
ajuste sempre que colocar a criança pois pode haver variação de acordo com a roupa que a criança estiver usando.



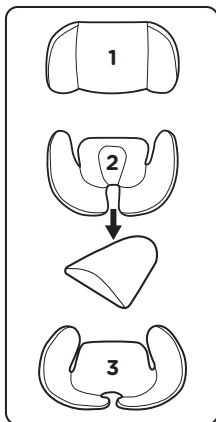
7. Ajuste del ancho del cinturón: tire de la correa para ajustar, el ajuste ideal es dejar solo un dedo de holgura entre la ropa del niño y la correa del cinturón. Para aflojar, presione el botón central y al mismo tiempo tire de los cinturones por las correas (nunca tire de los protectores que están fijos). Compruebe el ajuste siempre que ponga al niño, ya que puede variar según la ropa que lleve puesta.



8. Redutores de assento: Para remover o redutor do apoio de cabeça, siga as instruções de como remover os cintos na pág 22, 23, 24, após retirar o redutor volte a prender os cintos. Para remover a espuma extra, abra o cinto e retire o redutor. Pela abertura na parte de baixo, remova a espuma extra. Volte a colocar o redutor na cadeirinha.



8. Reductores del asiento: Para quitar el reductor del reposacabezas, siga las instrucciones sobre cómo quitar los



cinturones en las páginas 22, 23, 24, después de quitar el reductor, vuelva a abrochar los cinturones. Para quitar la espuma adicional, desabroche el cinturón y retire el reductor. A través de la abertura en la parte inferior, retire la espuma extra. Vuelva a colocar el reductor en la silla de auto.

1.Redutor do apoio de cabeça: máx. 8 kg

2.Espuma extra removível: máx. 8kg

3.Redutor de assento: máx. 12 kg

1.Reductor del reposacabezas: máx. 8 kg

2.Espuma extra removible: máx. 8kg

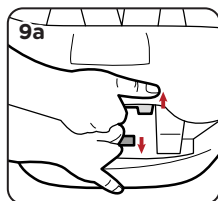
3.Reductor de asiento: máx. 12 kg

9.2 lados de uso: de costas até os 13kg e de frente dos 9 aos 36kg.

9.2 lados de uso: orientado hacia atrás hasta los 13kg y orientado hacia adelante desde los 9 hasta los 36kg.

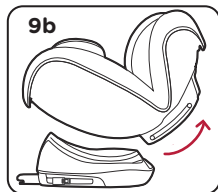
• **Para mudar a posição ao assento:**

Pressione ao mesmo tempo o botão na base e a alavanca de inclinação por baixo do assento. Deslize para fora da base. Posicione o assento na direção desejada, pressione novamente a alavanca de inclinação e deslize-o de volta na base.

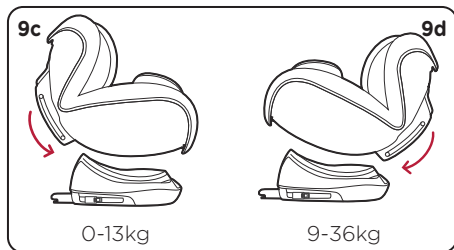


• **Para cambiar la posición del asiento:**

presione el botón en la base y la palanca de inclinación por debajo del asiento al mismo tiempo. Deslice hacia afuera de la base. Coloque el asiento en la dirección deseada, presione la palanca de inclinación nuevamente y deslícelo hacia la base.



- Posição para uso de costas ao movimento, para crianças do nascimento aos 13 kg.
- Posição para uso frente ao movimento, para crianças dos 9 aos 36 kg.



- *Posición de uso en dirección contraria a la marcha del vehículo, para niños desde el nacimiento hasta los 13 kg.*
- *Posición de uso en el mismo sentido de la marcha del vehículo, para niños de 9 a 36 kg.*

• **Atenção:** Tome cuidado com o posicionamento das mãos durante o processo. Assim que começar a deslizar o assento, retire sua mão da base.

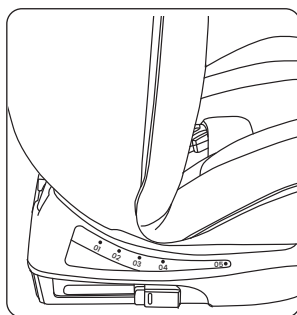
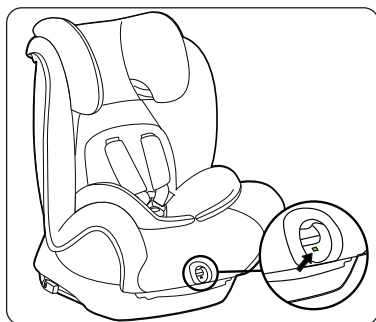
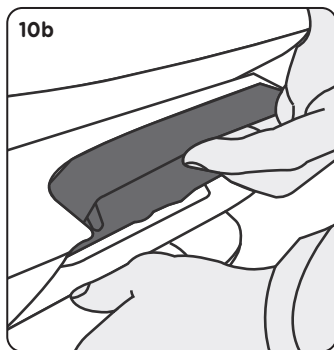
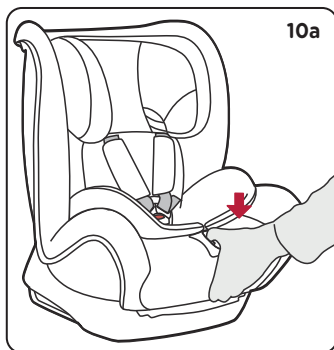
10. Inclinação: a cadeirinha possui 5 posições de inclinação do encosto. Para mudar as posições, pressione a alavanca por baixo do assento e selecione a posição adequada:

- Para uso de costas ao movimento: crianças do nascimento até 13 kg, utilize a posição 5 obrigatoriamente.
- Para uso de frente ao movimento: crianças de 9 a 18 kg, selecione as posições de 1 a 4 e para crianças de 15 a 36 kg utilize somente a posição 4.

• **Atención:** Tenga cuidado con la posición de las manos durante el proceso. Una vez que comience a deslizar el asiento, retire su mano de la base.

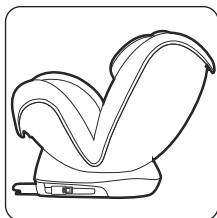
10. Inclinação: la silla de auto tiene 5 posiciones de inclinación del respaldo. Para cambiar de posición, presione la palanca por debajo del asiento y seleccione la posición adecuada:

- *Para uso en dirección contraria a la marcha del vehículo: niños desde el nacimiento hasta los 13 kg, utilizar la posición 5 obligatoriamente.*
- *Para uso en el mismo sentido de la marcha del vehículo: niños de 9 a 18 kg, seleccione las posiciones 1 a 4 y para niños de 15 a 36 kg use la posición 4 solamente.*



• **Atenção:** o sinalizador próximo ao botão de ajuste do cinto fica verde quando o posicionamento está correto.

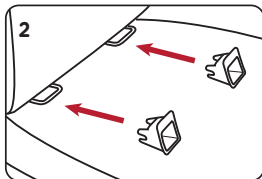
• **Atención:** el señalizador cerca del botón de ajuste del cinturón se pone verde cuando el posicionamiento está correcto.



- 1. Atenção** com a posição do assento para instalação de costas ao movimento: os ganchos de fixação e o assento devem ficar virados para o banco do carro.

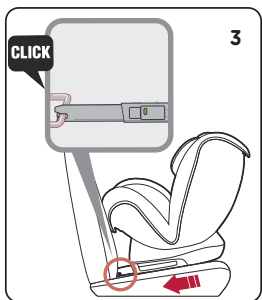
Siga as orientações da pág 10,11. Verifique se o assento está na posição 5 de inclinação e o indicador verde, conforme pág 12.

- 1. Atención:** con la posición del asiento para la instalación en sentido contrario a la marcha del vehículo: los ganchos de fijación y el asiento deben estar orientados hacia el asiento del automóvil. Siga las instrucciones en las páginas 10 y 11. Verifique que el asiento esté en la posición de inclinación 5 y el indicador verde, según la página 12.



2. Caso seja necessário, encaixe as guias plásticas nos pontos de ancoragem do carro.

2. Si es necesario, encaje las guías de plástico en los puntos de anclaje del automóvil.



3. Pressione os botões de liberação dos ganchos Isofix de ambos os lados e puxe-os totalmente para fora. Posicione a cadeirinha virada para o banco do carro. Encaixe os ganchos Isofix nos pontos de ancoragem do carro e empurre até ouvir o som de clique.
- Verifique se o sinalizador nos ganchos Isofix ficou verde de ambos os lados.

Isofix

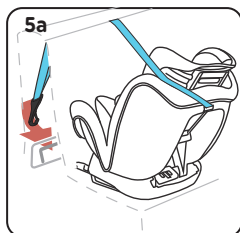
3. *Presione los botones para desenganchar el Isofix en ambos lados y tire de ellos hasta el final. Coloque la silla de auto orientada hacia el asiento del vehículo. Encaje los ganchos Isofix en los puntos de anclaje del automóvil y empuje hasta que escuche un clic.*

- *Compruebe que el señalizador de los ganchos Isofix se haya puesto verde en ambos lados.*



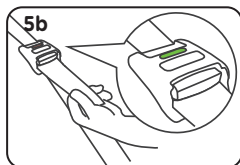
4. Na parte de trás da cadeirinha, pressione a fivela da tira de ancoragem do Top Tether e puxe-a para estender, deixando bastante folga.

4. *En la parte posterior de la silla de auto, presione la hebilla de la correa de anclaje del Top Tether y tire de ella para extenderla, dejando suficiente holgura.*



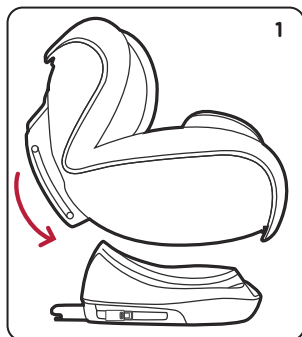
5. Levante ou remova o apoio de cabeça do carro, passe a tira de ancoragem Top Tether para trás e prenda-a no ponto de ancoragem.

- O ponto de ancoragem geralmente encontra-se no porta-malas, verifique o manual do veículo.
- Retire toda a folga do Top Tether até que o indicador fique verde.



5. *Levante o retire el reposacabezas del automóvil, pase la correa de anclaje Top Tether hacia atrás y sujétela en el punto de anclaje.*

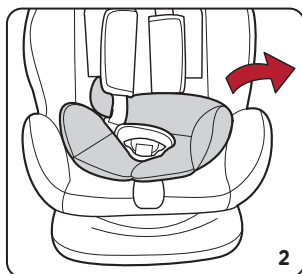
- *El punto de anclaje generalmente se encuentra en el maletero, consulte el manual de su vehículo.*
- *Elimine toda la holgura del Top Tether hasta que el indicador se ponga verde.*



1. Atenção com a posição do assento para instalação de costas ao movimento: os ganchos de fixação e o assento devem ficar virados para o banco do carro. Siga as orientações da pág 10,11. Verifique se o assento está na posição 5 de inclinação e o indicador verde, conforme pág 12.

2. Abra o cinto e retire o redutor de assento.

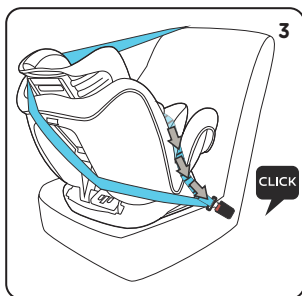
3. Posicione a cadeira de costas para o movimento do carro. Passe a tira subabdominal do carro por cima do assento da cadeirinha, de um lado até o outro e afixe.



1. Preste atención a la posición del asiento para la instalación en sentido contrario contrario a la marcha del vehículo los ganchos de fijación y el asiento deben quedar orientados hacia el asiento del automóvil. Siga las instrucciones de las páginas 10 y 11. Verifique que el asiento esté en la posición de inclinación 5 y el indicador verde, según la información de la página 12.

2. Desabroche el cinturón y retire el redutor del asiento.

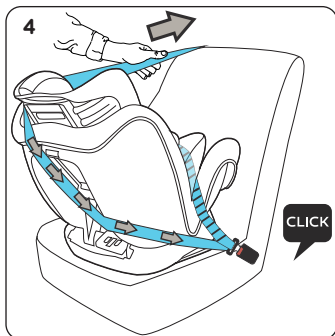
3. Coloque la silla en sentido contrario a la marcha del vehículo. Pase la banda superior del cinturón del vehículo por encima de la silla de auto, de un lado al otro y abroche.



Cinto | Cinturón

4. Passe a tira diagonal do carro dando a volta por fora da cadeirinha.

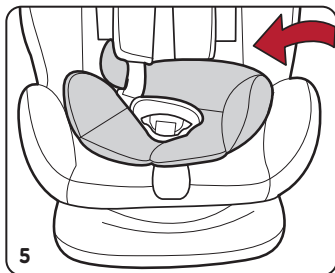
- Use a sinalização de passagem de cinto nos ombros do encosto para posicionar a tira diagonal na direção do retrator.
- Puxe os cintos em direção ao retrator para remover toda a folga. Verifique sempre se os cintos não estão torcidos e ajuste novamente sempre que necessário

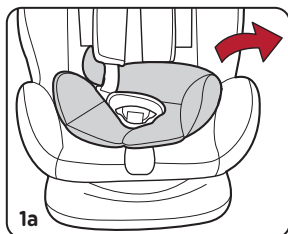


5. Volte a colocar o redutor de assento e a cadeirinha está pronta para o uso.

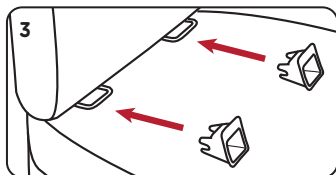
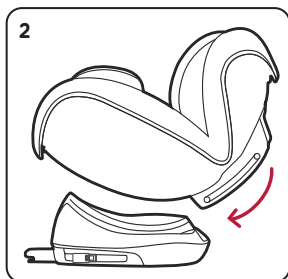
4. Pase la banda superior del cinturón del vehículo alrededor del exterior de la silla de auto.

- Utilice la señalización de guía de paso del cinturón de los hombros del respaldo para colocar la correa diagonal hacia el retractor.
 - Tire de los cinturones hacia el retractor para eliminar toda la holgura. Compruebe siempre que los cinturones no estén torcidos y ajústelos nuevamente siempre que sea necesario.
5. Vuelva a colocar el reductor del asiento y la silla de auto estará lista para usar.





na direção do banco do carro, caso precise virá-lo siga as instruções da pág. 10, 11.



1. Caso ainda esteja usando o redutor de assento, verifique se ainda está confortável para a criança. Caso contrário remova-o. Siga as instruções da pág 9.

2. Atenção com a posição do assento para instalação: O assento deve estar virado de frente ao movimento e os ganchos Isofix

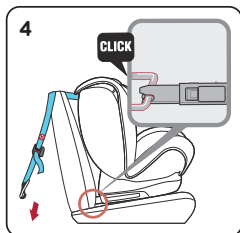
3. Caso seja necessário, encaixe as guias plásticas nos pontos de ancoragem do carro.

1. Si todavía usa el reductor de asiento, asegúrese de que todavía sea cómodo para su hijo, en caso contrario, quítalo. Siga las instrucciones de la página 9.

2. Preste atención a la posición del asiento para la instalación: El asiento debe quedar en el mismo sentido de la marcha del vehículo y los ganchos Isofix hacia el asiento del automóvil, si necesita girarlo, siga las instrucciones de la página 10, 11.

3. Si es necesario, encaje las guías de plástico en los puntos de anclaje del automóvil.

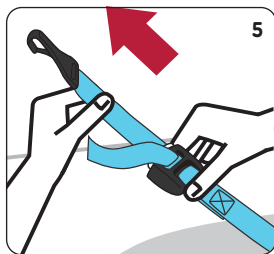
Isofix



4. Pressione os botões de liberação dos ganchos Isofix de ambos os lados e puxe-os totalmente para fora. Posicione a cadeirinha virada de frente ao movimento. Encaixe os ganchos Isofix nos pontos de ancoragem do carro e empurre até ouvir o som de clique.
- Verifique se o sinalizador ficou verde de ambos os lados.

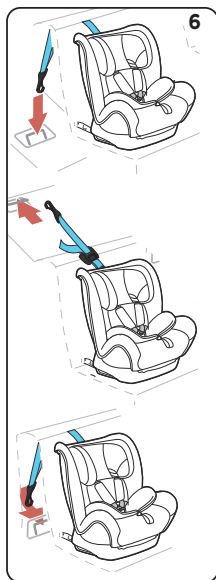
4. Presione los botones para desenganchar el Isofix en ambos lados y tire de ellos hasta el final. Coloque la silla de auto orientada en el mismo sentido de la marcha del vehículo. Encaje los ganchos Isofix en los puntos de anclaje del automóvil y empuje hasta que escuche un clic.

- *Compruebe que el señalizador se ponga verde a ambos lados.*



5. Na parte de trás da cadeirinha, pressione a fivela da tira de ancoragem do Top Tether e puxe-a para estender, deixando bastante folga.

5. En la parte posterior de la silla de auto, presione la hebilla de la correa de anclaje del Top Tether y tire de ella para extender la correa, dejando suficiente holgura.



6. Levante ou remova o apoio de cabeça do carro, passe a tira de ancoragem Top Tether para trás e prenda-a no ponto de ancoragem.

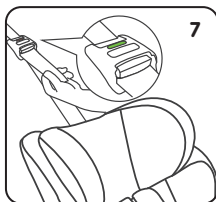
- O ponto de ancoragem geralmente encontra-se no porta-malas, verifique o manual do veículo.

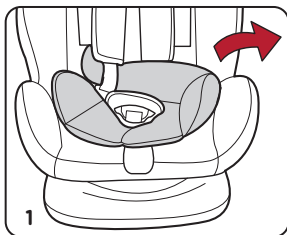
7. Retire toda a folga do Top Tether até que o indicador fique verde.

6. Levante o retire el reposacabezas del automóvil, pase la correa de anclaje Top Tether hacia atrás y asegúrela al punto de anclaje.

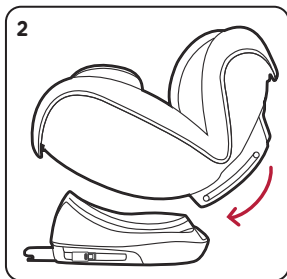
- El punto de anclaje generalmente se encuentra en el maletero, consulte el manual de su vehículo.

7. Elimine toda la holgura del Top Tether hasta que el indicador se ponga verde.





1. É necessário remover o redutor de assento para instalação, caso ainda esteja usando. Verifique se ainda está confortável para a criança, caso contrário remova-o. Siga as orientações da pág 9, 10.

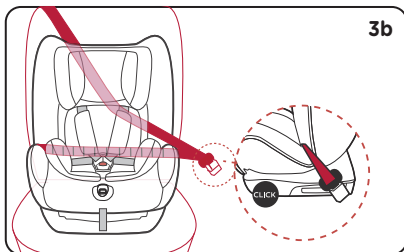
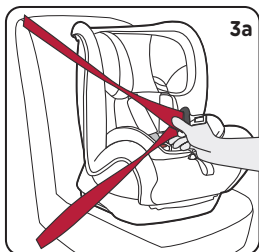


1. Debe quitar el reductor de asiento para la instalación si todavía lo está usando. Asegúrese de que todavía sea cómodo para el niño, en caso contrario, quítalo. Siga las instrucciones de la página 9, 10.

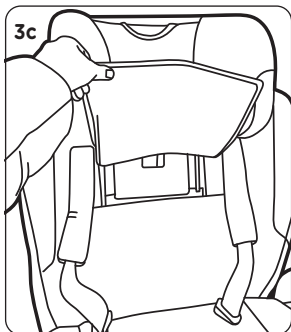
2. Atenção com a posição do assento para instalação: O assento deve estar virado de frente ao movimento e os ganchos Isofix na direção do banco do carro, caso precise virá-lo siga as instruções da pág. 10, 11.

2. Preste atenção a la posición del asiento para la instalación: El asiento debe estar orientado en el mismo sentido de la marcha del vehículo y los ganchos Isofix hacia el asiento del automóvil, si necesita girarlo, siga las instrucciones de la página 10, 11.

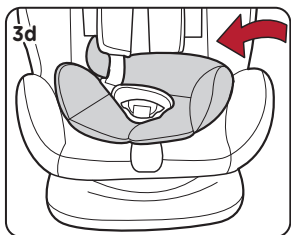
Cinto | Cinturón



3. Posicione a cadeirinha no banco do carro, voltada de frente ao movimento. Passe a tira subabdominal do carro por cima do assento, de um lado até o outro e afivele. Levante a capa e passe a tira diagonal por trás dos cintos e do apoio de cabeça.



- Volte a colocar o redutor. Verifique se o uso do redutor ainda está confortável para a criança, caso contrário remova-o.



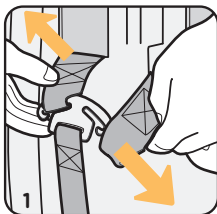
3. Coloque la silla de auto en el asiento del automóvil, en el mismo sentido de la marcha del vehículo. Pase a banda inferior del cinturón del automóvil por encima de la silla de auto de un lado al otro y abróchela. Levante la funda y pase la banda superior por detrás de los cinturones y del reposacabezas.
- Vuelva a colocar el reductor. Compruebe que el uso del reductor sigue siendo cómodo para el niño, en caso contrario, quítalo.

Instalação | Instalación Gr.2/3 (15-36kg)

Nas crianças a partir de 15 kg, aproximadamente, os cintos internos da cadeirinha podem ficar pequenos, sendo necessária sua remoção para que a criança passe a utilizar os cintos do veículo até os 36 kg.

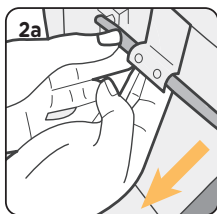
Atenção: Folgue os cintos da cadeirinha, pressionando o botão de ajuste do cinto e puxando as tiras pelos ombros. Abra a fivela.

1. Pela parte de trás da cadeirinha solte as tiras do cinto da fivela metálica.



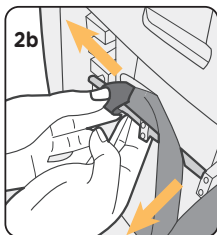
2. Solte a haste metálica que prende os protetores de cinto do encaixe central e deslize as tiras para fora, retirando a haste.

- Você pode guardar a haste e a fivela metálica nos encaixes mais abaixo. O Top Tether pode ser pendurado logo acima, de qualquer um dos lados.



En niños de más de 15 kg, aproximadamente, los cinturones de seguridad del interior de la silla de auto pueden quedar pequeños, siendo necesario retirarlos para que el niño pueda utilizar los cinturones del vehículo hasta los 36 kg.

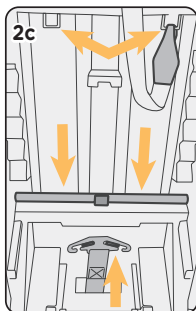
Atención: Afloje los cinturones de seguridad presionando el botón de ajuste del cinturón y tirando de las correas de los hombros. Abra la hebilla.



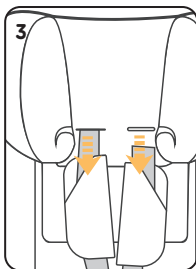
1. Desde la parte trasera de la silla de auto, suelte las correas del cinturón de la hebilla de metal.
2. Suelte la varilla metálica que sujeta los protectores del cinturón de la ranura central y deslice las correas hacia afuera, retirando la varilla.

Retirando o cinto | Retirar el cinturón

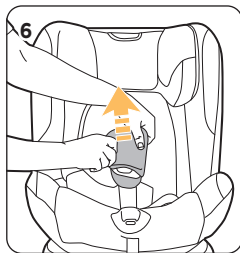
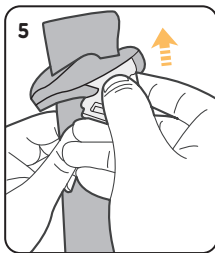
- *Puede guardar la varilla y la hebilla de metal en las ranuras más abajo. El Top Tether se puede colgar justo encima de cualquiera de los lados.*



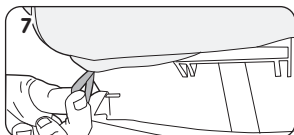
3. Pela frente da cadeirinha puxe as tiras do cinto e os protetores para soltá-los.
- Neste processo o redutor do apoio de cabeça fica solto para ser removido.
4. Retire os protetores deslizando até a extremidade das tiras de cinto.
5. Puxe e retire as fivelas das tiras de cinto.
6. Puxe e retire o protetor do entrepernas.



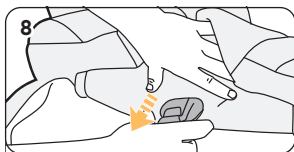
3. Desde la parte delantera de la silla de auto, jale las correas y los protectores del cinturón para soltarlos.
- En este proceso, el reductor del reposacabezas se suelta para ser retirado.
4. Retire los protectores deslizándolos hasta el final de las correas del cinturón.
5. Jale y quite las hebillas de las correas del cinturón.
6. Jale y retire el protector de la entrepierna.



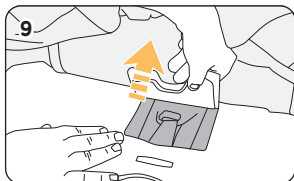
7. Solte os elásticos que prendem a capa na parte de baixo.



8. Levante a capa, soltando-a com cuidado e pela abertura, passe a fivela do entrepernas para baixo.



9. Abra o compartimento e encaixe a fivela.



10. Solte as fivelas que prendem os cintos nas laterais internas: passe a fivela metálica para dentro da abertura e puxe pelo outro lado para remover. Puxe os cintos para cima e retire.

11. Recoloque a capa.

- Após a remoção dos cintos internos é possível ajustar a cadeirinha em mais 3 posições de altura.

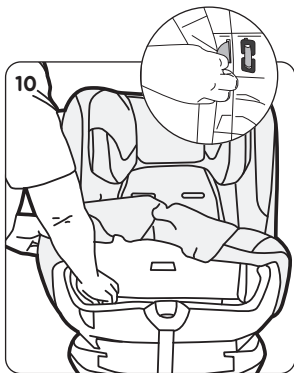
7. Suelte los elásticos que sujetan la funda en la parte inferior.

8. Levante la cubierta, soltándola con cuidado y, a través de la abertura, pase la hebilla de la entrepierna hacia abajo.

9. Abra el compartimento y coloque la hebilla.

10. Suelte las hebillas que sujetan los cinturones en los lados internos: pase la hebilla de metal por la abertura y tire del otro lado para quitarla. Tire de los cinturones hacia arriba y retírelos.

11. Vuelva a colocar la cubierta.

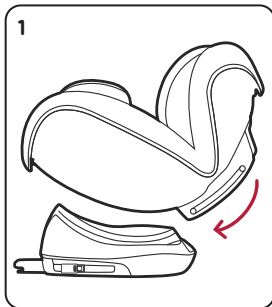


- Después de quitar los cinturones interiores, es posible ajustar la silla de auto en 3 posiciones más de altura.

Gr.2/3 (15-36kg)

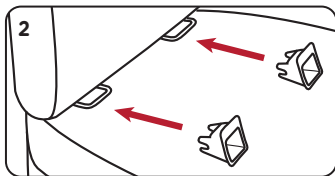
Atenção: Para estes grupos o uso do Isofix é opcional.

Atención: Para estos grupos el uso de Isofix es opcional.



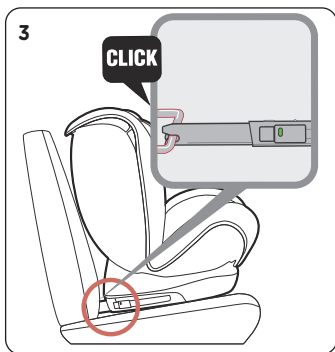
1. Atenção com a posição do assento para instalação: O assento deve estar virado de frente ao movimento e os ganchos Isofix na direção do banco do carro, caso precise virá-lo siga as instruções da pág. 10, 11.

1. Preste atención a la posición de la silla para la instalación: La silla de auto debe estar orientada en el mismo sentido de la marcha del vehículo y los ganchos Isofix hacia el asiento del automóvil, si necesita girarla, siga las instrucciones de la página 10, 11.



2. Caso seja necessário, encaixe as guias plásticas nos pontos de ancoragem do carro.

2. Si es necesario, coloque las guías de plástico en los puntos de anclaje del automóvil.



3. Pressione os botões de liberação dos ganchos Isofix de ambos os lados e puxe-os totalmente para fora. Posicione a cadeirinha virada de frente ao movimento. Encaixe os ganchos Isofix nos pontos de ancoragem do carro e empurre até ouvir o som de clique.

• Verifique se o sinalizador ficou verde de ambos os lados.

Instalação | Instalación

3. Presione los botones para desenganchar el Isofix en ambos lados y tire de ellos hasta el final. Coloque la silla de auto orientada en el mismo sentido de la marcha del vehículo. Encaje los ganchos Isofix en los puntos de anclaje del automóvil y empuje hasta que escuche un clic.

- Comprueba que el señalizador se haya puesto verde a ambos lados.

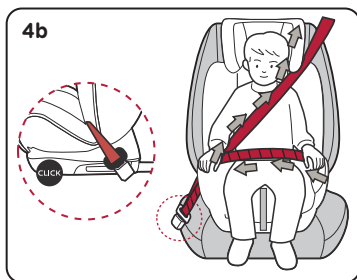
4. Posicione a criança na cadeirinha e passe os cintos do veículo sobre ela.

- O cinto diagonal do veículo deve passar pela guia vermelha localizada na lateral do apoio de cabeça.
- Afivele.



4. Coloque al niño en a silla de auto y pase los cinturones del vehículo sobre él.

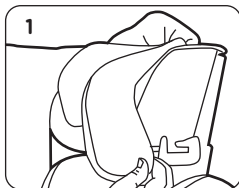
- La banda superior del cinturón del vehículo debe pasar por la guía roja ubicada en el lateral del reposacabezas.
- Abroche.



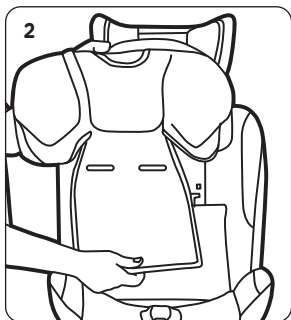
Limpeza e manutenção

A capa pode ser removida para lavagem.

La funda se puede quitar para lavarla.

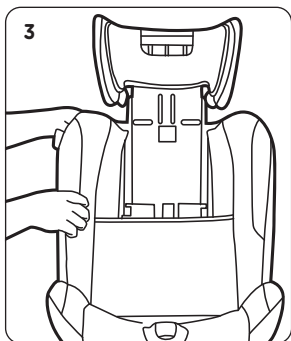


1. Retire os cintos conforme as instruções das páginas 22, 23 e 24.
2. Solte o elástico e retire a capa do apoio de cabeça.
3. Solte a capa nas laterais e os elásticos por baixo do assento. Puxe com cuidado para soltá-la da parte plástica



ao redor do botão de ajuste. Levante-a para remover.

- A capa pode ser lavada na máquina em uma temperatura de até 30°C. Não use alvejantes, não seque em tambor e não use ferro. Deixe secar na vertical e à sombra. Evite o sol para dar maior durabilidade ao tecido.



1. Retire los cinturones como se indica en las páginas 22, 23 y 24.
 2. Suelte el elástico y retire la funda del reposacabezas.
 3. Suelte la funda de los lados y los elásticos por debajo del asiento. Tire de ella suavemente para soltarla de la parte plástica alrededor del botón de ajuste. Levántela para quitarla.
- La funda se puede lavar a máquina a una temperatura de hasta 30C. No use lejía, no use secadora y no use plancha. Deje secar en vertical y a la sombra. Evitar el sol para dar mayor durabilidad al tejido.

Limpieza y mantenimiento

- Use uma esponja úmida e detergente neutro para limpar a estrutura e cinto.
- Use una esponja húmeda y un detergente suave para limpiar el marco y el cinturón.





IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS. ELE É APROVADO PARA USO GERAL EM VEÍCULOS E SE ADAPTA À MAIORIA, PORÉM NÃO TODOS OS BANCOS DE VEÍCULOS.

A CORRETA ADAPTAÇÃO É APROPRIADA SE O FABRICANTE DO VEÍCULO DECLARAR NO MANUAL QUE O VEÍCULO ACEITA UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS PARA ESTE GRUPO DE MASSA.

EM CASO DE DÚVIDAS, CONSULTAR O FABRICANTE DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA SUBABDOMINAL / TRÊS PONTOS / ESTÁTICO / COM RETRATOR.

ATENÇÃO: CASO ESTE PRODUTO TENHA SIDO SUBMETIDO A UM ESFORÇO EM CASO DE ACIDENTE, SUBSTITUA-O IMEDIATAMENTE.

Nunca deixe a criança sozinha no veículo.

Siga todas as instruções deste manual para que a criança tenha a maior proteção possível em caso de acidente.

Este equipamento é projetado para ser utilizado apenas em bancos veiculares

voltados para frente.

Este produto é apropriado para crianças com peso compreendido entre 0 e 36 kg.

Nunca transporte a criança sem um dispositivo de retenção ou num equipamento que não seja adequado a sua idade, peso e altura, pois desta forma, ela estará em maior risco de sofrer lesão em caso de acidente.

O equipamento desocupado (que não esteja sendo utilizado) deve ser mantido preso ao cinto de segurança ou no porta-malas do veículo.

Posicione e instale corretamente itens rígidos e partes de plástico do dispositivo para, durante o uso

cotidiano do veículo, não fiquem presos por um assento móvel ou uma porta do veículo.

Por se tratar de um item de segurança, nunca adquira um produto usado, principalmente por não serem conhecidos os esforços a que o produto foi submetido anteriormente.

Não retire os adesivos do dispositivo.

Nunca deixe bagagem ou outros objetos passíveis de causar ferimentos próximos da criança.

Este dispositivo de retenção para crianças foi projetado para absorver parte da energia de um impacto do veículo, de forma a reduzir o risco do usuário, em casos de colisão ou de



desaceleração repentina do veículo, limitando o deslocamento do corpo da criança.

Não utilize este equipamento se o mesmo passar por acidente.

Nunca deixar a criança no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos, sem a devida supervisão de um adulto.

Um dos grandes objetivos dos dispositivos de retenção é evitar ao máximo que o corpo da criança sofra movimento. Desta forma, antes de sair com o veículo, certifique-se de que o dispositivo de retenção esteja bem firme no banco traseiro, e que o sistema de retenção do mesmo esteja devidamente afivelado à criança.

É necessário fechar bem o cinto de segurança de adulto que fixa o dispositivo de retenção para crianças no veículo.

É necessário ajustar todas as tiras do dispositivo de retenção para segurar a criança de acordo com suas características biométricas.

Não deixe as tiras torcidas.

É importante certificar-se de que os cintos subabdominais estejam sendo usados na região pélvica.

Nunca efetue qualquer modificação ou acréscimo no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos. O conjunto de componentes do dispositivo de retenção

foi testado e aprovado para proteger a criança. Desta forma, o responsável por qualquer alteração no dispositivo de retenção, descaracterizando assim as condições da certificação, afetará a segurança da criança.

Não recomendado para uso neonato, por ter sido projetado para acomodar crianças também de um ou mais Grupos de Massa posteriores.

É recomendado que qualquer bagagem ou outros objetos passíveis de causar ferimentos em caso de uma colisão sejam devidamente guardados.

Este dispositivo de retenção está de acordo com a norma ABNT NBR

14400:2020

ATENÇÃO: Não utilizar este dispositivo de retenção para crianças em assentos equipados com airbag.

IMPORTANTE: Não utilizar este dispositivo de retenção para crianças na posição voltada para frente antes que a criança pese no mínimo 9 kg.

O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS DEVE SER UTILIZADO NA SUA FORMA ORIGINAL

O TECIDO SOMENTE PODE SER SUSTITUÍDO POR OUTRO FORNECIDO PELO FABRICANTE, PORQUE O TECIDO CONSTITUI PARTE INTEGRANTE DO COMPARTIMENTO DO DISPOSITIVO DE



RETENÇÃO PARA
CRIANÇAS

PROIBIDO A
UTILIZAÇÃO DE
QUAISQUER OUTROS
PONTOS DE CONTATO
DE SUPORTE DA
CARGA ALÉM DOS
DESCRITOS NAS
INSTRUÇÕES E
MARCADORES NO
DISPOSITIVO DE
RETENÇÃO PARA
CRIANÇAS.

ESTE É UM DISPOSITIVO
DE RETENÇÃO ISOFIX
PARA UTILIZAÇÃO
GERAL EM VEÍCULOS
EQUIPADOS COM
SISTEMA DE
ANCORAGEM ISOFIX

PODE SER INSTALADO
EM VEÍCULOS COM
POSIÇÕES DE FIXAÇÃO
ISOFIX (CONFORME
DETALHADO NO
MANUAL DO VEÍCULO),
DEPENDENDO DA

CATEGORIA DO DRC

O GRUPO DE MASSA
E A CLASSE DE
TAMANHO ISOFIX
PARA OS QUAIS
ESTE DISPOSITIVO
É DESTINADO SÃO:
GRUPOS 0+,1,2 E 3,
CLASSE B1

RECOMENDAMOS
A LEITURA DO
MANUAL DO USUÁRIO
PUBLICADO PELO
FABRICANTE DO
VEÍCULO.



Avisos de seguridad

IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS.

ESTE ES UN
DISPOSITIVO DE
RETENCIÓN PARA
NIÑOS “UNIVERSAL”;
ESTÁ APROBADO
PARA USO GENERAL
EN VEHÍCULOS Y SE
ADAPTA A LA MAYORÍA
PERO NO A TODOS
LOS ASIENTOS DE
AUTOMÓVILES.

LA CORRECTA
ADAPTACIÓN ES
APROPIADA SI EL
FABRICANTE DEL
VEHÍCULO DECLARA
EN EL MANUAL QUE
EL VEHÍCULO ACEPTA
UN DISPOSITIVO DE
RETENCIÓN PARA
NIÑOS “UNIVERSAL”
PARA ESTE GRUPO.

EN CASO DE DUDAS,
CONSULTE AL

FABRICANTE DEL
DISPOSITIVO DE
RETENCIÓN PARA
NIÑOS.

APROPIADO SI EL
VEHÍCULO ESTÁ
EQUIPADO CON
CINTURÓN DE
SEGURIDAD DE TRES
PUNTOS ESTÁTICO O
CON RETRACTOR.

ATENCIÓN: EN CASO DE
QUE ESTE PRODUCTO
HAYA SIDO SOMETIDO
A UN ESFUERZO EN
CASO DE ACCIDENTE,
SUSTITÚYALO
INMEDIATAMENTE.

Este equipo está
proyectado para ser
usado solo en asientos
de vehículos orientados
hacia adelante.



Este producto es adecuado para niños con un peso comprendido entre 0 y 36 kg.

No deje las tiras torcidas.

No retire los adhesivos del dispositivo.

Guardar este manual de instrucciones para eventuales consultas.

Coloque e instale correctamente elementos rígidos y partes de plástico del dispositivo para que, durante el uso cotidiano del vehículo, no queden atrapados por un asiento móvil o una puerta del vehículo.

Nunca realice ninguna modificación o adición en el dispositivo de retención para niños en vehículos automotores. El conjunto de componentes del

dispositivo de retención ha sido probado y aprobado para proteger al niño. De esta forma, el responsable de cualquier cambio en el dispositivo de retención, descaracterizando así las condiciones de la certificación, afectará la seguridad del niño.

Por tratarse de un elemento de seguridad, nunca adquiera un producto usado, principalmente porque se desconocen los esfuerzos a que el producto fue sometido anteriormente.

Nunca deje equipajes u otros objetos que puedan causar lesiones cerca del niño.

Nunca deje al niño en el dispositivo de retención

para niños en vehículos automotores, sin la debida supervisión de un adulto.

Uno de los grandes objetivos de los dispositivos de retención es evitar al máximo que el cuerpo del niño sufra movimiento. De esta forma, antes de salir con el vehículo, asegúrese de que el dispositivo de retención esté bien firme en el asiento trasero, y que el sistema de retención del mismo esté debidamente abrochado al niño.

Es necesario abrochar bien el cinturón de seguridad de adulto que fija el dispositivo de retención para niños en el vehículo.

Es necesario ajustar todas las tiras del

dispositivo de retención para sujetar al niño de acuerdo con sus características biométricas.

Es importante cerciorarse de que las bandas inferiores del cinturón estén siendo utilizadas en la región pélvica.

Se recomienda que cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de una colisión estén debidamente guardados.

PRECAUCIÓN: No utilice este dispositivo de retención para niños en asientos equipados con airbag. Si no hay opción, desactive el airbag.



PRECAUCIÓN: No utilizar este dispositivo de retención para niños en la posición hacia delante antes de que el niño pese por lo menos 9 kg.

No recomendado para uso neonato, por haber sido diseñado para acomodar a los niños también de uno o más Grupos posteriores.



Av. Nilo Peçanha, 1516/1582
Campos dos Goytacazes - RJ
CEP 28030-035

Importado por
COMPANHIA DOREL BRASIL
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: China
Todos os direitos reservados
As ilustrações podem diferir
do produto

País de Origen: China
Todos los derechos reservados
Imágenes referenciales

Representante exclusivo en:

Chile: Dorel Juvenile Chile S.A
Avenida El Retiro 9800,
Parque Los Maitenes Sur
Pudahuel Santiago - Chile
Teléfono: (562) 2497 1500
www.infanti.cl - www.dorel.cl

Colombia:
Baby Universe S.A.A.
Avenida 19 No. 103-43
Bogotá - Colombia
Teléfono: (571) 6115961
Fax: (575) 353 1087
www.infanti.com.co

**Panamá, Centro América,
Caribe, Ecuador y Venezuela:**
Best Brands Group
Avenida Balboa
Centro Comercial Bay Mall
Technology Plaza
Planta Baja - Local # 4
Teléfonos: 507-3002882/83/84
Fax: 507-3002885

Perú: Comexa
Comercializadora Extranjera
S.A. Sucursal Del Perú
Los Libertadores 455
San Isidro - Lima Perú
Teléfono: 4413029

Puerto Rico: Eleven Eleven Corp.
PO Box 305 Cataño
PR 00963.0305
Teléfono: (787) 641 1100
Fax: (787) 641 1105

Uruguay y Paraguay:
Allerton S.A.
Veracierto 3190, Montevideo
CP.:12100, Uruguay
Teléfono: (598) 2505 6666
e-mail: info@allerton.com.uy
Fb: facebook.com/InfantiUruguay